

Estampa de Festa Major

Voldria molt formal cantar la festa que en diuen, perque és gran, Festa Major. Mes, per això, tindria gran requesta amb la Musa que em dicta la cançó.

Car la cançó és de volta t gira-volta amb musiques, sardanes i envelat; i el marxant, amb discurs mig poca-solta que escridassa als badocs que hi ha al veinat.

I el nen petit que estrena les sabates i el més gran un vestit de l'últim crit i àdhuc el gat, que empaita tot l'any les rates fa festa, llepant els ossos del rostit.

I els parents de la dona, tots fan via nas flairant i els ulls fits al galliner i com s'afarten bé, no els ve d'un dia

i el marit va dient... Ja està bé!

Que és la festa on tothom hi cab, per tots hi ha un bon tall... o pa sucat; i el jovent que no és «tonto» i s'espavila fins hi surt, en poc temps, emmaridat.

Que el millor d'Avinyó, són les donçelles, boniques, molt amables i amb delit de portar a l'altar blanques ponçelles fent bracet i l'ullet amb un marit.

I els «papàs», tot fumant cigars amb faixa, tots van dient, desfent-se el cinturó; que cap festa del volt per res rebaixa a la Festa Major que es fa a Avinyó.

Arenga per en R. COLL.

clusivament a honorar i venerar en el nostre cas, les relíquies dels Sants Màrtirs Just, Vicenç, Lluci i Adjutori.

Per raó d'ésser la Festa Major nostre poble s'engalana preparant-se a celebrar-la. Per això el pare el dissabte a la tarda anirà a l'hort i deixarà orfes les tomàqueres de les millors tomàtocs, collint del presseguer els préssecs més molsuts i dolços revestits d'or i borriçol que porten com per art incompreensible aigua a la boca només de veure'ls, passarà després a la vinya, arribant pel cap enllà de la tarda a casa amb la cistella curulla de fruites llamineres. Per això en aquests dies assolen tantes malvestats corral i galliners, per això corren tants mals vents pel bestiar de ploma, per això tantes gallines queden vídues ja que els seus marits són en tals dies menjant obligat en totes les taules. Per això a qualsevol lloc que gireu el cap veureu aquest brigit de festa, arreu flaireu la joia que s'escampa vers l'espai amb santors de joventut, tradició, bondat i vida. I en trobar-se pel camí, si és que no és diu de paraula, podreu llegir en les cares amples pel somriure aquests mots que tots portem a flor de llavi: Vulguí donar-nos Déu molt bones festes!

CHURROS - BUÑUELOS
PATATAS FRITAS

BOLLERIA
Luis Capdevila

Caramelos de las clases más finas, de paladar suave y agradable, con Pastillas de Café con Leche, Bombones de Chocolate y todas las demás clases corrientes, así como Cacahuets y otras Novedades.

SE SIRVE A DOMICILIO

Plaza Generalísimo, 14 AVIÑÓ

Juguetes Fannés

les ofrece un extenso surtido en MALETAS, BOLSAS PARA PLAYA, CARTERAS, CINTURONES y toda clase de artículos de piel y la última novedad y variedad en juguetes.



Juguetes Fannés

Guimerá, 37

Teléfono 2291

MANRESA

Garba de la Festa Major

«Treure Ball»

La dansa catalana anomenada «Treure ball» és típica i secularment avinyonesa. Cada any a l'escaure's aquestes diades grups de nois i noies la ballaven a la plaça seguint al peu de la lletra una tradició immemorial. Fa ja molts anys que és va perdre la costum donant-la a l'oblit com tantes d'altres, llegades pels nostres avis; amb tot no en fa tants que no hi hagin alguns vellets del nostre poble que recordin haver-la vist ballar i fins hasta ballada ells mateixos.

Actualment l'Esbart Manresà de Dansaires assaja de nou la lletra, música, moviments i desenllaç d'aquest ball avinyonès per afegir-lo al seu ja complet i triat repertori de danses de l'anostre terra. Si mai doncs els avinyonencs tenim el bon gust de fer per manera que aquesta entitat folklòrica vingui al nostre poble, podrem fruit d'aquesta, per nosaltres més que per ningú, agradable presentalla.

El fet de que s'hagi pogut acopiar novament aquesta bonica dansa es sinó més, curiós i digne de remarcar-se.

Heus ací com l'explica don Josep Guiteras, iniciador i ànima d'aquesta renovació:

«Durant la guerra s'escaigueren amagats a casa nostra el Rnd. Joan Rebull, organista de Vilasar de Mar i don Joan Guiteras, cosí nostre, mort ja; aquest recordava perfectament la tonada i lletra del ball i mossèn Joan ho va traduir a la partitura en una de les moltes hores vagaroses que tenien. Guardava jo el resultat esperant una ocasió propícia que s'ha presentat ara: aprofitant l'avinentesa de pertènixer els meus nebots a l'Esbart Manresà de Dansaires vàrem oferir el ball al director d'aquesta Agrupació qui restà complagut i amb escreix agraït de l'ofrena. Llavors vàrem topàr amb la dificultat de no saber els moviments propis del ball, s'entèn els d'origen, ja que l'Esbart és proposa conservar en la dansa la configuració i caient primitius. Amablement s'oferí per a solucionar el cas don Lluís Costa, la recordava amb tota propietat per haver-la ballada en la seva joventut.

Així les coses nosaltres només trobem motius d'agraïment per la cura i treball portat

a cap per don Josep Guiteras a ill de que altra volta se'n pugi vers l'espai la tonada airosa de la dansa «Treure ball».

Sants Màrtirs

La Festa Major d'Avinyó en la valluria es celebrava per Sant Joan Baptista, patró del poble, després per escaure's en tals diades les segues fou traslladada al tercer diumenge de setembre honorant les relíquies dels Sants Màrtirs Just, Vicenç, Adjutori i Lluci, sacrificats per l'odi romà a la causa catòlica. Hi havia en l'església parroquial, desde l'any 1654, l'altar dels Sants Màrtirs que havia estat renovat més tard, l'any 1846, per l'escultor Quadres, de Vic.

Les relíquies dels co-patrons de la parròquia foren portades de Girona pel canonge d'aquella Seu, Pere de Rocaberti i de Pau, en l'any 1534.

Desaparegut ja, hi havia el grup dels Sants Màrtirs costejat en l'any 1758 per donya Maria de Rocaberti i Cruilles.

Altres costums

«El llevat de taula» i la «Tocada al barlle», són també tradicions antiquíssimes que es perden en la boira dels temps.

«Les fontades dels dimarts», són de pràctica relativament més novenca.

Antiguament el dissabte de la Festa Major, al cap vespre es celebraven en l'església parroquial solemníssimes vespres, devotament concorregudes pels nostres avant passats; ajudant Déu tornarem a aquesta pietosa costum a partir de l'any actual.



VISION RETROSPECTIVA DE LAS FIESTAS MAYORES

Las fiestas «del Roser»

Después de Cuaresma y Semana Santa, tiempos de austeridad y de tristeza, con las auras primaverales viene la Pascua, y en pos de ella florece en nuestras poblaciones rurales la llamada «Fiesta del Roser», originada tal vez a partir de últimos del siglo XII, por la entusiasta predicación que del «Rosari», hicieron las órdenes religiosas, especialmente la de Santo Domingo.

En todas las poblaciones existían las «Cofradías del Rosario» y los pabordes o personas directivas de tales cofradías organizaban la fiesta del Rosario o del «Roser» en cada pueblo, fiestas que probablemente fueron las antecesoras de lo que luego han sido llamadas «Fiestas Mayores» de los mismos y en los cuales se añadieron, a los actos puramente religiosos, otros actos dedicados al divertimento y solaz de los vecinos y de los forasteros que acudían a tales fiestas.

Inicialmente, las fiestas del «Roser», consistían en un Oficio solemne, a veces con sermón; en el presbiterio, durante la celebración del mismo, tomaban asiento los pabordes y las autoridades y en la nave de la iglesia, frente al presbiterio, se sentaban en primera fila las pabordesas, cada una llevando un cirio y haciendo la ofrenda del pan y del vino.

Terminado el Oficio se organizaba la procesión, en la cual figuraban las banderas de los gremios y presidía la imagen de la Virgen del Rosario llevada en andas. Durante la celebración de la procesión, los asistentes a ella cantaban «els goigs del Roser».

Andando el tiempo, después de la procesión se bailaban unas danzas típicas, principalmente el «contrapàs» y un baile llamado del «gambeto».

Venían a ser éstas a manera de danzas de respeto y se bailaban con indumentaria de ceremonia.

La Cobla y el Oficio en la Parroquia

En la vida soñolienta pueblerina la futura Fiesta Mayor, vista en lontananza luce como un nimbo rosado en el vivir gris de

cada día. Durante el transcurso del año, los días de la anhelada fiesta se ofrecen como una promesa de luz, de animación y de sana alegría, en la monotonía de la cotidiana labor.

Llegado el día de la fiesta, la impaciencia en el pueblo es a veces general, porque aunque no ha pasado la hora, no acaban de llegar los músicos. ¿Cómo va a poder empezar el Oficio en la parroquia si la cobla no llega con puntualidad?, piensan los vecinos precavidos. Y todas las miradas se dirigen ansiosas a la carretera, procurando afinar la vista para divisar en la lejanía el carruaje que ha de traer los músicos.

Por fin aparece la tartana, en el próximo recodo del camino; encima de su curvada cubierta de lona blanca, un poco agrisada ya por el tiempo, aparece, debidamente sujeto, el contrabajo. Su caballejo cansino va avanzando paulatinamente hacia el pueblo. Después de paciente y larga espera, la tartana llega a la plaza; descienden de ella los músicos, mostrándose de momento algo torpes sus piernas por la larga inmovilidad en que las han tenido en la tartana; sacuden con los pañuelos sus botas algo polvorientas del camino y desenfundan seguidamente los instrumentos dejando de momento las fundas sobre el asiento de la tartana, las cuales recogerán cuidadosamente más tarde al dirigirse a la posada o a las casas de los vecinos donde deben alojarse.

Los corros que se han formado en la plaza expresan ahora en sus visages, honda satisfacción. Ya nada falta para comenzar la fiesta; la cobla, elemento indispensable para los diversos festejos, ya está allí; aquella nube que oscurecía el optimismo general sobre posibles retrasos en la llegada de los músicos ha desaparecido del todo.

¡Ya puede empezarse!

Todos se dirigen entonces, endomingados, a la iglesia; el cura párroco ya se había asomado a la puerta para ver si los músicos llegaban al fin, así que vió detenerse en la plaza la tartana que los conducía, corrió a la sacristía para revestirse y ordenó seguidamente a un monaguillo que botara fuerte las campanas anunciando el comienzo del Oficio.

Sobre el pueblo caen las campanadas como heraldos gozosos de la fiesta, y su sonido, ahora alegre y animado, se transmite por el aire claro y transparente hasta llegar a las más distantes masías, que aparecen ahora todas ellas arreboladas de sol y exteriorizando en el quietismo de toda labor su participación completa en la fiesta.

Y en el interior de la iglesia, radiante de luz y de flores y ante cuyo altar los sacerdotes lucen vestimentas litúrgicas ornadas de franjas de oro, los músicos desde el coro, acompañan los cantos religiosos y van desarrollando como pacientes y entendidos orfebres las distintas modulaciones de los Kyries, del Credo, de la Elevación, del Agnus Dei, etc., para terminar después animando el canto de los gozos que los fieles suelen cantar a coro, generalmente con mejor entusiasmo y buena voluntad que con depurada y afinada entonación.

Las sardanas en la Plaza

He aquí otra de las estampas que podemos considerar más típicas en la Fiesta Mayor del pueblo. La plaza ha sido objeto, el día anterior a la fiesta, de una limpieza meticulosa. Desparramadas por la misma o en las embocaduras de las calles que dan a ella, están dispuestos los pequeños tenderetes de algún tiro al blanco, del tiro de argollas de hierro sobre botellas conteniendo vino o licor; véanse también algún carrito ambulante para la venta de helados, los puestecitos modestos de venta de caramelos (largos caramelos como lápices cortos) que los niños chupan ávidamente y se tienen con sus dedos por el lado en que el caramelo aparece protegido y envuelto por una tira de papel arrollado, y aún a veces aparece algún vendedor modesto ambulante dedicado a vender avellanas y cachuetes.

El «jovent» deambula alegremente por la plaza; las chicas cogidas del brazo en bandadas, y los chicos siguiéndolas, y unos y otros cambiando risotadas y miradas furtivas; los niños corretean a sus anchas y siguen alegres en pos de los músicos que cargados con sus instrumentos y sin prisa salen de la posada o del café y rondan por la plaza antes de encaramarse al tablado que se les ha dispuesto a veces de la manera más ingeniosa y pintoresca.

De pronto, entre el murmullo de voces,

se oye el afinar de los instrumentos de la cobla y al fin acallando las conversaciones y la impaciencia de muchos jóvenes, el «flaviol» y el «tamborino» indican la tocata previa de una airosa sardana y a poco los amplios sonos de los instrumentos, unos agudos otros graves, comienzan a tejer la armonía del motivo popular con acompañamiento sabiamente estructurado; y los bailarines empiezan a marcar, a derecha y a izquierda, el ritmo característico de los compases cortos y largos de la danza, moviéndose las anillas de las sardanas con precisión sabia, como si todas fueran animadas o movidas por un único y misterioso resorte.

Poco a poco va elevándose del suelo, con los movimientos de los pies, una tenue nube de polvo que lo envuelve todo como una ligera nieblina.

Al anochecer cesan las sardanas en la plaza. Las gentes van recogiendo para dar los últimos toques a la cena, para arreglarse las chicas con vistas al baile de la noche, los que ya están de vuelta de todas las ilusiones que hace florecer en los corazones la Fiesta Mayor, para buscar algún descanso al ajetreo de todo el día.

El Entoldado

He ahí otro de los más poderosos atractivos que tuvieron las Fiestas Mayores desde mediados del siglo pasado hasta bien entrado el presente. No había población que se preciara algo, que no tuviera a gala presentar un «entoldado» en regla.

Los concurrentes al entoldado iban vestidos con sus mayores galas. No se había producido aún, venturosamente, el desenfado actual que pretextando buscar las comodidades no repara en que se cometan verdaderas inconveniencias; las chicas llevaban bellos trajes, confeccionados expresamente para los bailes de la Fiesta Mayor y los jóvenes en poblaciones de cierta importancia lucían muchos de ellos trajes negros y botas de charol, y los restantes iban con sus trajes de las fiestas.

Todo ello, junto a las cortinas blancas de encaje, las esbeltas lámparas y los numerosos espejos que ocupaban los fondos que dejaban entre sí las cortinas, prestaban una animación y vida al entoldado y a la fiesta verdaderamente impresionante.

Los tiempos nuevos han abatido un tant-

La vida es así... en Aviñó

Defunciones

Falleció en su domicilio el día 14 de julio, a la una y treinta, don Valentín Roca Reguant, nacido en Sampedor el día 25 de febrero de 1893, consorte de doña Carmen Trullás Gubianas.

Al día siguiente se le dió cristiana sepultura. Damos nuestro más sincero pésame a sus familiares.

Nacimientos

El hogar de los esposos Jorge Vila Solá y Carmen Plana Sociats, ha sido bendecido por Dios concediéndoles un niño, primer fruto de su matrimonio. Nació el día 7 de julio a las 23.45 horas.

El día 11 de agosto a la 1, en el hogar de los esposos Francisco Alsina Berenguer y Genoveva Santa-Agueda Mañas, nació una niña, segundo fruto de su matrimonio.

A las 1.20 del día 20 de agosto, Dios bendeció el hogar de los esposos Pedro Codina Obradors y Teresa Franquesa Casanovas, concediéndoles un hijo.

El día 23 de agosto, a las tres horas, vino

VISION RETROSPECTIVA

to los prestigios de los entoldados. Muchos pueblos tienen hoy sus salas de baile; otros organizan éstos al aire libre. Los entoldados resultan ahora muy caros de instalación y por otra parte las gentes no se pegan, tanto como antes del aspecto brillante de las cosas.

Lamentemos esta nueva falla de un elemento tan popular en las Fiestas Mayores pueblerinas como fué el entoldado, aún cuando es probable que nada consigamos remediar con ello, ni determinar su mejor auge.

En estas cosas, la experiencia nos muestra que al lamentar tales desapariciones sólo sirve para provocar en nuestra intimidad una especie de platónico consuelo a la nostalgia sentida. — P. N.

al mundo el niño Valentín Costa Sallés, en el hogar de los esposos Juan Costa Herms y María Sallés Casadejust.

Felicitemos cordialmente a los padres de los recién nacidos y deseamos fervientemente que Dios les conceda la gracia de verlos crecer siempre sanos y hermosos, impregnados de su santo temor.

Matrimonios

En la iglesia de Nuestra Señora de Montserrat de Manresa, se unieron en sagrado lazo el día 26 de agosto a las 12 horas don Adutorio Roma Altarriba, de Aviñó y la señorita Dolores Fuster Medalla, de San Feliu Saserra.

La señorita de ésta, Rosa Corominas Costa, contrajo matrimonio con Fernando Grau Prat, de Manresa. La ceremonia nupcial tuvo lugar el día 28 de agosto a las 12 horas en la iglesia de San Pedro Mártir (San Francisco), de Manresa.

Muchos parabienes y felicitades deseamos a las novelas parejas con motivo de tan fausto acontecimiento y que Dios no se olvide de ellos en sus dones y bienaventuranzas.

Próximos matrimonios

En la Capilla situada en la finca «Vilapudua de Baix», propiedad de los padres de la novia, a las doce horas del día 8 de septiembre, festividad de Nuestra Señora de Nuriá, se unirán con indisoluble lazo el joven José M.^a Batlle Simón y la distinguida señorita Nuria Fatjó Puigueró. Bendecirá al nuevo matrimonio el señor obispo de la diócesis, Excmo. y Rdmo. doctor don Ramón Masnou Boixeda.

A las seis y media del día 9 de septiembre en la iglesia parroquial, contraerá matrimonio nuestro joven redactor Pedro Tort Companyó, que tan admirable labor está desarrollando en pro de nuestra publicación, con la señorita Mercedes Cortada Rovira. Al acto, que se celebrará en la más completa intimidad asistirán los más allegados y familiares de los contrayentes. Bendecirá la

sagrada unión el tío del novio Rdo. don José Tort Pujol, capellán del Hospital de la Cruz Roja de Barcelona.

AVIÑO une su felicitación, en nombre de sus lectores, a las muchas que en estos días reciben los futuros cónyuges y hace votos para que el cielo colme a la novel pareja con toda suerte de venturas. Es nuestro deseo que el amor que ahora les unirá ante el altar para siempre anide placentero, cual blanca paloma, en los peristilos de su hogar.

Obras municipales

Se han empezado los trabajos de apertura de zanja, para la reposición de nueva tubería de la fuente de la «Vera» para transportar el agua al depósito de la fuente de la Plaza. Según informes que hemos podido recoger, existe también el proyecto para elevarla a los depósitos de agua para abastecimiento del pueblo.

Nos congratulamos en exponer estos trabajos, que tanto han de repercutir en el mejoramiento de la localidad y que demuestran los desvelos del Ayuntamiento en pro de la comunidad.

Excursiones

El día 18 del julio, los chicos y chicas que asisten al Catecismo acompañados por el reverendo cura párroco y sus respectivos familiares, se trasladaron al pantano de Sau en plan de excursión, donde pasaron un día espléndido rodeados de las múltiples bellezas naturales que existen en el lugar citado. Regresaron todos con el íntimo deseo de repetir esta visita tan pronto se presente la ocasión.

El día 11 de agosto, los muchachos encuadrados al Frente de Juventudes, junto con escolares y aprendices de la localidad efectuaron una visita a la maravillosa localidad de Castelldefels, con anterior parada en el aerodromo del Prat de Llobregat, donde pudieron gozar con la vista de los formidables progresos de la ciencia aeronáutica viendo evolucionar de cerca los pájaros de acero y helicópteros de incalculable belleza.

En Castelldefels pudieron respirar a pleno pulmón la brisa marina de aquellas playas incomparables.

Por la tarde, 11 de los muchachos que componen el equipo juvenil de fútbol, juga-

ron un partido contra el juvenil del F. de J. de aquella localidad, ganando los propietarios del terreno por 2 a 1, aunque en realidad los dos equipos hicieron iguales méritos para triunfar después de haber realizado una formidable exhibición de juego.

Toda la expedición regresó a Avinyó muy satisfecha por haber pasado un día feliz y en sana alegría.

Feria de verano

Este año la Feria transcurrió en medio de una gran animación, que se vió incrementada por la tarde con motivo del partido de fútbol que disputaron los equipos J.O.C. de Vich y C. F. Avinyó, que fué ganado por este último con el resultado de 6 a 3.

Por mucho tiempo perdurará en la mente de los buenos aficionados el gran fútbol que se realizó durante el transcurso de este memorable encuentro que fué uno de los más bien jugados que se recuerda en la localidad y contornos dentro de estos últimos años.

Se puso voluntad, coraje y deportividad y con esto se logró la victoria que por unos momentos en la segunda parte parecía que iba a esfumarse. Bien por los dos equipos.

Con motivo de la gran impresión que causó el equipo J.O.C. de Vich, y que nos trajo nuestro querido amigo mosén Jacinto Anglada, vicario que fué de nuestra población, se hicieron gestiones y se logró que vuelva a jugar otro partido contra el C. F. Avinyó el día 15 de septiembre, o sea por nuestra Fiesta Mayor.

Creemos que esta vez el club local tendrá que tomar muy buenas precauciones, pues el equipo citado no hay duda que se presentará todavía mucho más reforzado y dispuesto a dar la batalla por todo lo alto para lograr el triunfo y restablecer su prestigio en este partido de revancha que no dudamos en calificar como el más importante de los jugados hasta la fecha en Avinyó. Sólo pedimos que no nos veamos defraudados en nuestros más íntimos deseos.

PROGRAMAS DE LA FIESTA MAYOR

Con motivo de la Fiesta Mayor de Avinyó se celebrarán las siguientes fiestas religiosas:

Día 14: A las 8 tarde, «Vespres» solemnes, rosario y visita al Santísimo.

Día 15: Misas a las 6, 7 y 9. A las 10.30, Oficio solemne en honor a los Santos Patronos. Asistirán al mismo las magníficas autoridades. El coro parroquial cantará la misa «Te Deum Laudamus», de Perossi. Predicará el ilustre doctor Luis Cura, canónigo magistral de Vich. En todas las misas se darán a besar las reliquias de los santos mártires, patronos de la parroquia.

Tarde, a las 5, rosario, visita al Santísimo y ejercicio propio del día.

Día 16: Misas a las 8. A las 11, Oficio solemne, en sufragio de los difuntos de la parroquia.

Tarde, a las 5, rosario y visita al Smo.

*

Fiestas populares. — Según programas que se distribuirán en la localidad, nos consta que habrán festejos muy lucidos, ya que entre los propios de estas fechas, hay anunciada para el lunes una gran función de zarzuela a cargo de la compañía de Luis Calvo, que interpretará la bella pieza «La del manojo de rosas». Hay que desear también la presencia de la gran orquesta «La Selvatana», que amenizará los números musicales.

En el Centro Parroquial, además se celebrarán las siguientes sesiones de cine: domingo, día 15, a las 19.30: No-Do, reportaje cómico y cómica y la emocionante cinta dramática interpretada por Louis Hayward, Dennis O'Keefe y Louise Albritton, «La gran amenaza». Noche, a las 23.30, la gran película cómica interpretada por Stan Laurel y Oliver Hardy, «Un par de gitanos», cómica y No-Do.

Lunes, día 16, a las 19: «Un par de gitanos», reportaje, No-Do y cómica.

Martes, día 17, a las 18: «La gran amenaza», «Un par de gitanos», reportaje cómico, No-Do y cómica.

Exposiciones

Las alumnas del Colegio de las Hermanas Siervas del Sagrado Corazón de Jesús, celebrarán una exposición de labores y trabajos escolares en el local del mismo Colegio con motivo de la Fiesta Mayor.

Asimismo los niños de la Escuela Parroquial celebrarán otra también de trabajos escolares y dibujos. Ambas exposiciones estarán abiertas al público del día 15 de septiembre hasta el 22 del mismo mes inclusive.

De interés deportivo local

Nuestro querido amigo y pundonoroso deportista Ramón Giera, que varios años defendió los colores del C. F. Aviñó y que hasta ahora militaba en las filas de la U. D. Vich, ha estampado su firma como jugador por la U. D. de Horta, de la ciudad condal, integrado en el grupo sexto de la Tercera División.

Nuestro deseo más sincero es que cuaje en su nuevo Club y que esto represente para él el inicio de su consagración definitiva.

Se encuentra entre nosotros, procedente de Suiza, nuestro apreciado conciudadano y notable jugador Juan Monrós, que durante varios años ha jugado en diversos equipos de aquella nación, siendo el último el Urania Genève Sport, de 1.ª División, donde ha cosechado muy buenos triunfos.

Para el día 13 de septiembre tiene preparada su marcha hacia Norteamérica, donde recalará, Dios mediante, en el puerto de Nueva York. Que la ciudad de los rascacielos le sea propicia, es lo que del corazón le deseamos desde las páginas de esta humilde publicación.

Hace 45 años...

«Els senyors Monés arribaren el dia 6 per estiuajar en sa magnífica y confortable torra que embelleix part de nostre poble y el dia 7 a la vetllada sas simpáticas y bellas filles senyoretas Mercedes y Maria ens feren recordar les bones vetllades d'altres anys per los bonichs concerts que donaven tocant pes ses escollides de piano y violí quins instruments manejaben hàbilment. Altra volta rebereu aplausos y felicitacions de tots els concurrents, al mateix temps que demanaven a la senyoreta Mercedes que tota vegada que serà l'últim any que de soltera vindrà a estiuajar aquí no's mostrés escassa en fer nos gaudir de les belles notes que abi sa hàbilitat sap arrencar del piano ja sola, ja acompanyada ab lo violí per sa bella germana Maria.

«Tenim entès que les bodes de la senyoreta Mercedes ab nostre distingit amic D. Valentí Sallent están senyalades pera'l 23 del pròxim septembre vigília de la festività de nostra Senyora de les Mercés.»

«En el poble d'Avinyó
hi ha un drapaire molt viu,
que no saben com es diu?
En Adjutori Puigbó.

Pells de cunill, drapots i farregots,
van a parar a dintre del seu sac,
també ampolles de xampany

i paperots
els arreplega de tot arreu on sap.

Gent d'Avinyó, esteu ben amatents
perque el «Ton» ho paga tot

molt bé;
inlús per fer-vos ben contents
us donarà propina si convé.»



ADJUTORI PUIGBÓ

**Carrer Can Serra, n.º 9
AVINYÓ**

En
JOYERIA BUSQUETS
encontrará
gusto y economía.

¡Visítenos!



Para tomar un selecto
Crema de Café
GAGGIA

en el

Café JUAN VILA



**LICORES Y REFRESCOS
DE TODAS CLASES**

Máquinas de Coser ALFA
Lavarropas OTSEIN
Máquinas de Coser ALFA
Lavadoras OTSEIN

DISTRIBUIDOR

«Las Máquinas»
J. PUJOLA (Casa Paulino)
Barquera, 37 - Teléf. 40
ARTÉS

la creadora

la creadora

tejidos y novedades



la creadora

1333

Sanería

Sedería

Algodones

Generos punto

Paraguas

Mantas
lana y algodón

Confecciones
Caballero y Niño

